



MINISTER  
NAUKI I SZKOLNICTWA WYŻSZEGO

KANCELARIA SENATU  
Kancelaria Ogólna

30.03.2018

nr RPW 9967/2018 zał. P  
S.2. P. K. W. O. N.  
(podpis)



03980200030147  
RPW/9967/2018 P  
2018-03-30

DWM.WUM.1700.2.2018

Warszawa, 28 marca 2018 r.

**Pan**  
**Stanisław Karczewski**  
Marszałek Senatu Rzeczypospolitej Polskiej

*Szanowny Panie Marszałku,*

w odpowiedzi na pismo BPS/043-57-157/18 z dnia 16 marca 2018 r. z prośbą o udzielenie odpowiedzi na Oświadczenie złożone przez Pana Senatora Jana Filipa Libickiego na 57. Posiedzeniu Senatu w dniu 8 marca 2018 r. przesyłam poniższe wyjaśnienie, dotyczące możliwości kontynuowania studiów w Polsce przez obywatelkę Ukrainy, która w 2018 r. ma ukończyć drugi rok studiów prawniczych na uniwersytecie ukraińskim.

Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Gabinetem Ministrów Ukrainy o wzajemnym uznawaniu akademickim dokumentów o wykształceniu i równoważności stopni, sporządzona w Warszawie dnia 11 kwietnia 2005 r. (M.P. z 2016 r. Nr 79, poz. 783) przewiduje, że szkoły wyższe państw Stron tej umowy mogą uznawać odpowiednie okresy studiów, zdane egzaminy, zaliczenia oraz praktyki, zgodnie z obowiązującym prawem wewnętrznym każdego z państw Stron. W przypadku występowania różnic w programach studiów student jest zobowiązany do ich uzupełnienia w szkole wyższej, w której zamierza kontynuować naukę (art. 4 umowy). Umowa dotyczy ukraińskich dokumentów o wzorze państwowym, wydanych przez instytucje edukacyjne, naukowe i Wyższą Komisję Atestacyjną Ukrainy, a także innych dokumentów poświadczających odpowiednie okresy studiów, zdane egzaminy, zaliczenia oraz praktyki, wydane zgodnie z obowiązującym prawem wewnętrznym przez uprawnione do tego instytucje.

Odnosząc się do polskiego prawa wewnętrznego należy wskazać, że zgodnie z art. 165 ust. 1 ustawy z dnia 27 lipca 2015 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz.U. z 2017 r. poz. 2183) regulamin studiów uwzględnia przenoszenie i uznawanie zajęć zaliczonych przez studenta w jednostce organizacyjnej uczelni macierzystej lub w innej uczelni, w tym zagranicznej.

Ponadto, zgodnie z art. 165 ust. 2a ustawy, warunkiem przeniesienia zajęć zaliczonych w innej jednostce organizacyjnej uczelni macierzystej albo poza uczelnią macierzystą, w tym w uczelni zagranicznej, w miejsce punktów przypisanych zajęciom i praktykom określonym w planie studiów i programie kształcenia jest stwierdzenie zbieżności uzyskanych efektów kształcenia, w trybie określonym w regulaminie studiów.

Student może przenieść się z innej uczelni, w tym także zagranicznej, za zgodą kierownika podstawowej jednostki organizacyjnej uczelni przyjmującej, wyrażoną w drodze decyzji, jeżeli wypełnił wszystkie obowiązki wynikające z przepisów obowiązujących w uczelni, którą opuszcza (art. 171 ust. 3 ww. ustawy).

Zainteresowana osoba powinna zatem zwrócić się pisemnie o wyrażenie zgody na kontynuowanie studiów w Polsce do dziekana wydziału prawa tej polskiej szkoły wyższej, do której zamierza się przenieść.

*Z wyrazami szacunku*

Zup. Ministra  
PODSEKRETARZ STANU  
  
Piotr Müller